



de **Betriebsanleitung**
smart Gateway

GARDENA smart Gateway

1. Sicherheitshinweise.....	4
2. Funktion	5
3. Inbetriebnahme.....	6
3.1 Lieferumfang.....	6
3.2 Standort für das Gateway wählen	6
3.3 Gateway an der Wand montieren (optional)	7
3.4 smart Gateway in Betrieb nehmen	8
4. Bedienung	9
4.1 Bedienung über die GARDENA smart system App	9
4.2 Werkszustand wiederherstellen.....	9
5. Wartung	10
6. Lagerung.....	10
7. Fehlerbehebung	11
8. Technische Daten	12
9. Service	13
10. Entsorgung	14
10.1. Entsorgung des Produkts.....	14
10.2. Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte (gilt nur für Deutschland)	15
11. Anhang	16
11.1. Open Source Software.....	16
11.2. Zuordnung von Markenzeichen	16
11.3. Konformitätserklärung	16



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dieses Produkt nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Das **GARDENA smart Gateway** ist zur automatischen Steuerung von smart system Produkten über die **GARDENA smart system App** im privaten Haus und Hobbygarten bestimmt.

Das **GARDENA smart Gateway** wird über die **GARDENA smart system App** eingestellt und bedient.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden.

→ Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.



GEFAHR!

Herzstillstand!

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen (z. B. beim Herzschrittmacher).

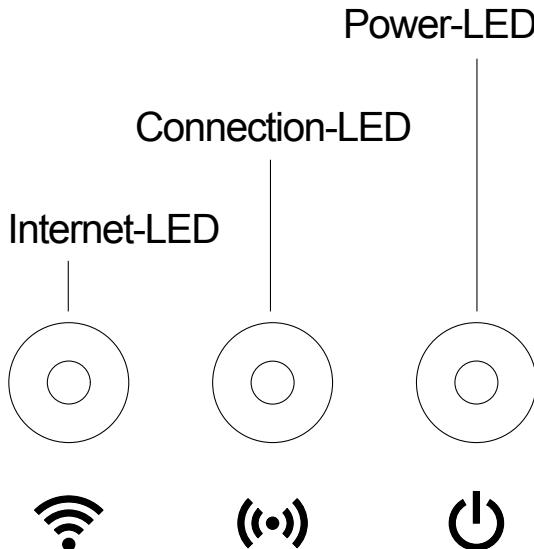
→ Konsultieren Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Implantats.

→ Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Produktes den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

- Produkt nicht öffnen.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Netzteil im eingesteckten Zustand vor Feuchtigkeit schützen.
- Das Produkt kann im Temperaturbereich 0 °C bis + 40 °C betrieben werden.
- Verwenden Sie keine Kabel um das Produkt mit externen Produkten draußen zu verbinden.
- Kurzstrecken Funk-Antennen und WLAN-Antenne sind im Produkt eingebaut.
- Eine Stromzufuhr über das LAN-Kabel ist nicht möglich.

2. FUNKTION

LED-Anzeigen:



Internet LED:

- Grün:** mit Router und Server verbunden
- Gelb:** Konfigurations-Modus – nicht mit Router verbunden
- Rot:** nicht verbunden
- Rot blinkend:** mit Router verbunden; nicht mit Server verbunden



Connection-LED:

- Grün blinkend:** Daten empfangen
- Gelb blinkend:** Daten senden



Power LED:

- Grün:** am Netz angeschlossen
- Grün blinkend:** Boot-Vorgang
- Gelb:**
 1. Factory Reset wird ausgeführt
 2. Fehler (Neustart erforderlich)
- Yellow flashing:** Software-Update
- Red:** schwerer Fehler (Neustart erforderlich)

3. INBETRIEBNAHME

3.1 Lieferumfang

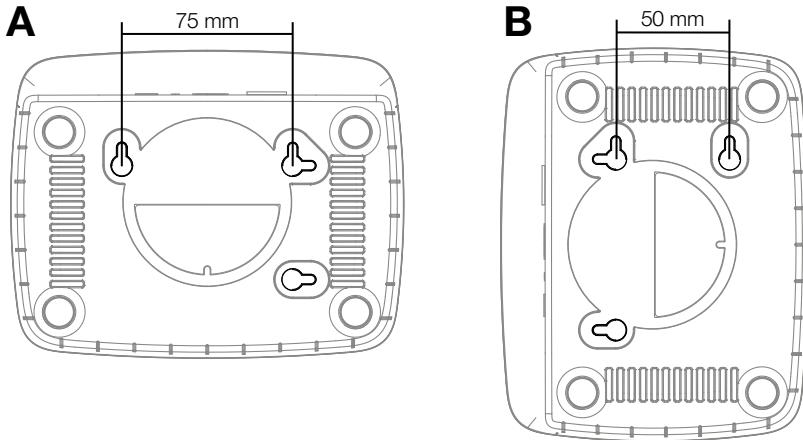
- smart Gateway
- Netzteil
- LAN-Kabel

3.2 Standort für das Gateway wählen

- Wir empfehlen die Installation des Gateways in der Nähe des gartenseitigen Fensters.
- Ein erhöhter Standort kann die Funkreichweite zusätzlich verbessern.
- Betreiben Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Sichern Sie das Produkt gegen den Zugriff unbefugter Personen.
- Nicht im Keller oder nahe Metallplatten oder Motoren verwenden.
- Die Funkübertragung kann durch Fremdeinflüsse wie z. B. Elektromotoren oder defekte Elektrogeräte gestört werden.
- Die Funkreichweite kann in Gebäuden (z. B. durch Stahlbetonwände) oder im Freien (z. B. durch hohe Luftfeuchtigkeit) eingeschränkt sein.
- Vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder andere Wärmebestrahlung.

3.3 Gateway an der Wand montieren (optional)

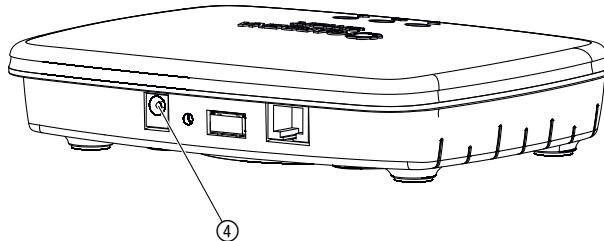
Die beiden Schrauben (nicht im Lieferumfang) zum Einhängen des Gateways müssen in einem Abstand von **A** horizontal 75 mm / **B** vertikal 50 mm eingeschraubt werden und der Schraubenkopf-Durchmesser darf max. 8 mm betragen.



1. Schrauben Sie die Schrauben im Abstand von **A** 75 mm / **B** 50 mm in die Wand.
2. Hängen Sie das Gateway ein.

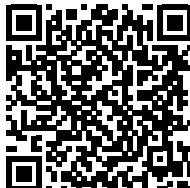
3.4 smart Gateway in Betrieb nehmen

Für die Installation des Gateways ist eine Internetverbindung erforderlich. Das Gateway kann über LAN oder WLAN mit dem Internet verbunden werden.

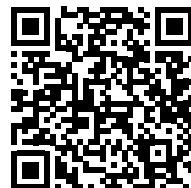


1. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.
2. Stecken Sie das Netzteilkabel in die Steckerbuchse ④ des Gateways.
3. Laden Sie die GARDENA smart system App im App Store (Apple) oder bei Google Play herunter.

→ Oder scannen Sie den QR-Code:



 Get it on
Google Play



 Download on the
App Store

4. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.

4. BEDIENUNG

4.1 Bedienung über die GARDENA smart system App

Mit der GARDENA smart system App steuern Sie alle GARDENA smart system Produkte.

Über die App können Sie alle GARDENA smart system Produkte einbinden. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

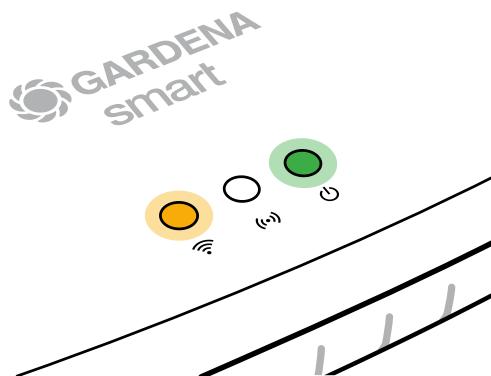
4.2 Werkszustand wiederherstellen



Das smart Gateway wird in den Werkszustand zurückgesetzt (nicht aus einem bestehenden GARDENA smart system Account gelöscht).

1. Trennen Sie das Gateway vom Stromnetz.
2. Halten Sie die Reset-Taste ⑦ gedrückt, während Sie das Gateway wieder mit dem Stromnetz verbinden, bis die Power-LED gelb leuchtet.
3. Lassen Sie die Reset-Taste ⑦ los und beginnen Sie mit der Inbetriebnahme (siehe 3. INBETRIEBNNAHME).
4. Warten Sie, bis die Power-LED grün leuchtet.

✓ Dieser Vorgang kann bis zu 15 Minuten dauern.



5. WARTUNG

Gateway reinigen:

- Verwenden Sie **keine** ätzenden oder scheuernden Putzmittel.
- Reinigen Sie das Gateway mit einem feuchten Tuch (keine Lösungsmittel verwenden).

6. LAGERUNG

- Lagern Sie das Produkt nur in Innenräumen.

Außenbetriebnahme:

1. Trennen Sie das Gateway vom Stromnetz.
2. Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

7. FEHLERBEHEBUNG

de

Problem:

Die Internet-LED blinkt rot.

Mögliche Ursache:

Das Gateway erreicht nicht die notwendigen Ports.

Abhilfe:

Ausgehende Verbindungen vom Gateway müssen folgende Ports im Internet und / oder auf Ihrem Router erreichen können. (Normalerweise ist keine Konfigurationsänderung erforderlich, diese Liste dient als Referenz für fortgeschritten Anwender.):

- 53 TCP / UDP (DNS)
- 67/68 UDP (DHCP)
- 123 TCP / UDP (NTP)
- 80 TCP (HTTP)
- 443 TCP (HTTPS)

Bei Störungen finden Sie unter dieser Adresse die FAQ (häufige Fragen und Antworten):

www.gardena.com

HINWEIS:

Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

→ Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an das GARDENA Service-Center.

8. TECHNISCHE DATEN

smart Gateway	Einheit	Wert
Betriebstemperatur (Innenbereich)	°C	0 to +40
Eingangsleistung der Gateway- Einheit	V (DC) / A	5 / 1
Abmessungen (B x H x T)	mm	57 x 128 x 58
Gewicht	g	120

Effektive Leistungsaufnahme im On-Mode: < 1.5 W

Netzteil	Einheit	Wert
Netzspannung	V (AC)	100 – 240
Netzfrequenz	Hz	50 – 60
Max. Ausgangsspannung	V (DC)	5
Nennausgangsstrom	A	1

Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen)	Einheit	Wert
Frequenzbereich	MHz	863 – 870
Maximale Sendeleistung	mW	25
Freifeld-Funkreichweite	m (approx.)	100

Dienste	–	NTP: UDP 123, 323 Lemonbeat: UDP 20000-20016 LwM2M: UDP 20017 CoAP: UDP 20024
----------------	---	--

WLAN	Einheit	Wert
Frequenzbereich	MHz	2400 – 2483,5
Maximale Sendeleistung	mW	100
Unterstützte Standards	–	IEEE 802.11b/g/n
Dienste	–	HTTPS, TCP 80, 443 HAP: TCP 8001 NTP: UDP 123, 323 mDNS: UDP 5353 DHCP: UDP 68, 546
Ethernet	Einheit	Wert
Port	–	1 LAN port via RJ45 socket
Daten-Verbindung	–	Standard Ethernet 10/100 Base-T
Dienste	–	HTTPS, TCP 80, 443 HAP: TCP 8001 NTP: UDP 123, 323 mDNS: UDP 5353 DHCP: UDP 68, 546

9. SERVICE

Die aktuellen Kontaktinformationen zu unserem Service finden Sie online:
www.gardena.com/contact

10. ENTSORGUNG

10.1. Entsorgung des Produkts



Das Symbol bedeutet, dass das Produkt kein Hausmüll ist. Recyceln Sie es über Ihr örtliches Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte.

Dies trägt zu einer ordnungsgemäßen Abfallentsorgung am Ende der Lebensdauer bei. Wenden Sie sich für Informationen an die örtlichen Behörden, die kommunale Abfallentsorgung, Ihren GARDENA Fachhändler oder den Einzelhändler. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Wichtig!

→ Entsorgen Sie das Produkt über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

10.2. Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte (gilt nur für Deutschland)

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien

- 1 (Wärmeüberträger),
- 2 (Bildschirmgeräte) und
- 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm)

beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

11. ANHANG

11.1. Open Source Software

Dieses Gerät enthält Open-Source-Software. GARDENA bietet hiermit an, auf Anfrage eine Kopie des vollständigen entsprechenden Quellcodes für die in diesem Produkt verwendeten urheberrechtlich geschützten Open-Source-Softwarepakete zu liefern, für die ein solches Angebot von den jeweiligen Lizizenzen gefordert wird. Dieses Angebot gilt bis zu drei Jahren nach dem Kauf des Produkts für jeden, der diese Informationen erhält. Um den Quellcode zu erhalten, schreiben Sie bitte auf Englisch, Deutsch oder Französisch an:

smart.open.source@husqvarnagroup.com

11.2. Zuordnung von Markenzeichen

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen ist. Google und das Google Play Logo sind Marken von Google LLC. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

11.3. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagenotyp (Art. 19000 / 19005) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung(en) ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.gardena.com

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Strasse 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durrës
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisorhanian@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) 02 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezelle 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proges Xüsusi Firması
Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

000 «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шарангечиа, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Postovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Tel.: (+359) 24 66 910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarna-group.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办事处地址：
上海市市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元
Office Add:
Unit#3, 5/F, Livat Tower D, No.788, Jin
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,
PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, Bº. Montalegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 /
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezelle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infoc@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vanta
[www.gardena.fi](http://www.gardena.com)

France

Husqvarna France
9/11 Allée des premières myrvertes
92635 Gennevilliers Cedex
France
<http://www.gardena.com/fr>
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prx d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0151 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) 0 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezed u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vezoszolatl.husqvarna@husqvarna-group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is
MHG Verslun ehf
Víkurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleeh, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycooleen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
812201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) 031 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
[gardena.jp@husqvarnagroup.com](http://gardena.jp)

Kazakhstan

TOO "Ламэд"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбаев, 155/1
Тел.: (+7) 727 355 64 00 /
(+7) 700 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
кош Тажикбайев, 155/1
Тел.: (+7) 727 355 64 00 /
(+7) 700 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai Fourth Ring Road – Block 56.
P.O.Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
[info@palms-kw.com](http://palms-kw.com)

Kyrgyzstan

0050 Alye Maki
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Saifa Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Blvd.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
technomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (+60) 3-7734 7997 oase@glomedic.com.my	Oman General Development Services PO 1475, PC - 111 Seeb 111 Oman Phone: 96824582816 gdsoman@gdsoman.com	Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Pradědem Phone: 000 154044 servis@gardena.sk	Fax 3065 Phone: (+216) 98 419047/ (+216) 74 497614 commercial@samtunisia.com
Malta I.V. Portelli & Sons Ltd. 85, 86, Triq San Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289	Paraguay Agrofield SRL AV. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/25 DE MAYO Asunción Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py	Slovenia Husqvarna Austria GmbH Industriezelle 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	Türkiye Dost Bahçe Yurur Mah. Adil Sk. No:3 Kartal İstanbul 34873 Türkiye Phone: (+90) 216 389 39 39
Mauritius Espace Maison Ltée La City Trianon, St Jean Quatre Bornes Phone: (+230) 460 85 85 digital@espacemaison.mu	Mexico AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isosil@afosa.com.mx	South Africa Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road Randpark Ridge, Randburg Phone: (+27) 015 5750 service@gardena.co.za	Turkmenistan I.E. Ozramzhammedov Nurmuhammed 80 Ataturk, BEKKARAR Shopping Center, Ground floor, A77b, Ashgabat 744000 TURKMENISTAN Phone: (+993) 12 468859 Mob: (+993) 62 222887 info@jayhyzmat.com / bekgijev@jayhyzmat.com www.jayhyzmat.com
Mexico AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isosil@afosa.com.mx	Philippines Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quezon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph	South Korea Kyung Jin Trading Co., Ltd 8F Haengbo Building, 210, Gangnam-Daeo 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr	UAE Al-Futtaim ACE Company L.L.C Building, Al Rebat Street Festival City, Dubai 7880 UAE Phone: (+971) 4 206 6700 ace@alfuttaim.ae
Moldova Convel SRL Republica Moldova, mun. Chisinau, sos. Muncesti 284 Phone: (+373) 22 857 126 www.convel.md	Poland Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Pradědem Czech Republic Phone: (22) 336 78 90 servis@gardena.pl	Spain Husqvarna España S.A. Calle de Rivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es	Ukraine / Україна AT «Львіст» буль.Петровського 4 08130, Київська обл. Київо-Святошинський р-н. Петровськівська Борщагівка Україна Тел.: (+38) 0 800 503 000
Mongolia Soyol Gardening Shop Narnii Rd Ulaanbaatar 14230 Mongolia Phone: +976 7777 5080 soyol@magicnet.mn	Portugal Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albarraque 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt	Sri Lanka Hunter & Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk	Uruguay FELI SA Entre Ríos 1083 11800 Montevideo Phone: (+98) 22 03 18 44 info@felisa.com.uy
Morocco Proekip 64 Rue de la Participation Casablanca-Roches Noires 20303 Morocco Phone: (+212) 661342107 hicham.hafani@proekip.ma	Romania Madex International Srl Soseaua Odaii 117 - 123, RO 013603 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@imes.ro	Suriname Deto Handelmaatschappij N.V. Kernkampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 43 80 50 info@deto.sr	Uzbekistan AGROHOUSE MChJ O'zbekiston Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasarobay QFY, THAY yoqasida / Phone: (+998)-93-5414141 / (+998) 71-2096868 info@agro.house www.agro.house
Netherlands Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 10 info@gardena.nl	Russia / Россия 000 „Хускварна“ 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение 0802_04 http://www.gardena.ru	Sweden Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 service@gardena.se	Vietnam Vision Joint Stock Company BT17-1, Khu biет thu – Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan Khoat Xuan Dinh, Bac Tu Liem Hanoi, Vietnam Phone: (+8424)-38462833/34 quynhnm@visionjsc.com.vn
Neth. Antilles Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curaçao Phone: (+599) 9 767 66 55 info@jonka.com	Saudi Arabia SACO Takhasus Main Road P.O. Box: 86387 Riyad 12863 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com	Switzerland / Schweiz Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägenwil Phone: (+41) 02 687 37 90 info@gardena.ch	Zimbabwe Cutting Edge 159 Citroen Rd, Msasa Harare Phone: (+263) 8677 008685 sales@cuttingedge.co.zw
New Zealand Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 920400 support.nz@husqvarna.co.nz	North Macedonia Sinpeks d.o.o. Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 sinpeks@mt.net.mk	Taiwan Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesgd1@friends.com.tw	
Norway Husqvarna Norge AS Gardena Division Trøskeneveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no	Serbia Domel d.o.o. Slobodana Đurića 21 11000 Belgrade Phone: (+381) 11 409 57 12 office@domel.rs	Tajikistan ARIERS JV LLC 39, Aym Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan	
Northern Cyprus Mediterranean Home & Garden No 150 Alsancak, Karaağaçlıoğlu Caddesi Girne Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com	Singapore Hy-Ray PRIVATE LIMITED 40 Jalan Pemimpin #02-08 Tat Ann Building Singapore 577185 Phone: (+65) 6235 2277 info@hyray.com.sg	Thailand Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Pratwat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com	
Tunisia Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de pêche de Staë Bp 33	Slovak Republic Gardena		